

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

 Лейфа А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ»

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы – Перевод, переводоведение,
преподавание иностранных языков

Квалификация выпускника – Бакалавр

Год набора – 2023

Форма обучения – Очная

Курс 4 Семестр 7

Зачет 7 сем

Общая трудоемкость дисциплины 36.0 (академ. час), 1.00 (з.е)

Составитель Н.М. Залесова, доцент, канд. филол. наук

Факультет международных отношений

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.20 № 969

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры перевода и межкультурной коммуникации

01.09.2023 г. , протокол № 1

Заведующий кафедрой Ма Т.Ю. Ма

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Ма Т.Ю. Ма

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

« 1 » сентября 2023 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

познакомить студентов с основами научно-исследовательской деятельности в области лингвистики в вузе и помочь правильно и продуктивно организовать их будущее самостоятельное научное исследование.

Задачи дисциплины:

развитие у студентов самостоятельного научного мышления, соответствующего методологии изучаемых дисциплин;
развитие способности соотношения понятийного аппарата изучаемых дисциплин с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности и умения творчески использовать теоретические положения для решения практических задач;
формирование у студентов навыков библиографического поиска в изучаемой области знаний;
ознакомление с требованиями, предъявляемыми к научно-исследовательским работам, их композиционному, языковому и графическому оформлению.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Учебная дисциплина относится к факультативным дисциплинам образовательной программы. Для освоения данной дисциплины необходимы знания и умения, приобретенные обучающимися при изучении следующих курсов: "Теория английского языка", "Научно-исследовательский семинар".

Освоение программы данной дисциплины необходимо для прохождения учебной и производственной практики, написания выпускной квалификационной работы.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1 Профессиональные компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции
ПК-5 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной (научной) сфере общения	ИД-1 ПК-5 Знает правила порождения и понимания устных и письменных текстов на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в научной сфере общения. ИД-2 ПК-5 Умеет порождать и понимать устные и письменные тексты на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной научной сфере общения.

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 1.00 зачетных единицы, 36.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

- 4.2 – Лекции в виде практической подготовки
 4.3 – ПЗ (Практические занятия)
 4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки
 4.5 – ЛР (Лабораторные работы)
 4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки
 4.7 – ИКР (Иная контактная работа)
 4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)
 4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)
 5 – Контроль (в академических часах)
 6 – Самостоятельная работа (в академических часах)
 7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Планирование самостоятельного научного исследования	7	2		3								7	Устный опрос. Выполнение заданий.
4	Оформление текста научного исследования	7	2		3								7	Устный опрос. Выполнение заданий.
6	Особенности создания презентации	7	2		2								7.8	Устный опрос. Выполнение заданий.
7	Зачет	7								0.2				тестовое задание
Итого				6.0	8.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	21.8			

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Лекции

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)
1	Планирование самостоятельного научного исследования	
2	Оформление текста научного исследования	
3	Особенности создания презентации	

5.2. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Планирование самостоятельного научного исследования	1. Основные подходы к определению понятий «наука», «научное знание». 2. Отличительные признаки науки. Наука как система. Процесс развития науки. 3. Цель и задачи науки. Субъект и объект науки.

	<p>4. Классификация наук.</p> <p>5. Характерные особенности современной науки.</p> <p>6. Определение научного исследования.</p> <p>7. Цели и задачи научных исследований.</p> <p>8. Основные требования, предъявляемые к научному исследованию.</p> <p>9. Формы и методы научного исследования.</p> <p>Теоретический и эмпирический уровни исследования и их основные элементы.</p>
Оформление текста научного исследования	<p>1. Структурные части исследовательского проекта: титульный лист, аннотация, содержание, введение, основная часть, заключение, список использованной литературы, приложение.</p> <p>2. Введение.</p> <p>3. Основная часть исследования. Рубрикация основной части работы.</p> <p>4. Заключение.</p> <p>5. Список литературы.</p> <p>6. Функциональный стиль научной прозы. Синтаксис научного текста. Лексико-фразеологическое варьирование.</p> <p>7. Метаязык исследования.</p> <p>8. Терминологический аппарат исследования. Требования к терминологическому аппарату исследования.</p>
Особенности создания презентации	Особенности создания презентации в Power Point.

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Планирование самостоятельного научного исследования	Работа с научными источниками	7
2	Оформление текста научного исследования	Работа со Стандартом оформления выпускных квалификационных работ АмГУ.	7
3	Особенности создания презентации	Подготовка презентации.	7.8

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В данном курсе используются следующие формы учебной деятельности: семинарские занятия и самостоятельная работа студентов. Применяются следующие образовательные технологии:

портфолио – для накопления и оценки материалов по проблематике курса;

«поиск сокровищ», предполагающей поиск информации, позволяющий ответить на вопросы фактического и проблемного характера;

конструктивная дискуссия;

элементы проектной деятельности в группах;

создание презентации;

информационные технологии – с целью систематизации и творческого освоения знаний по одному из разделов или тем курса;
элементы технологии «Критическое мышление».

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Примерные задания к зачету

1. Композиционная структура ВКР.
2. Метаязык исследования. Требования к терминологическому аппарату исследования.
3. Языковое оформление исследовательской работы.
4. Особенности функционального стиля научной прозы.
5. Графическое оформление исследовательской работы.
6. Критерии оценивания качества исследования.
7. Процедура защиты выпускной квалификационной работы в вузе.
8. Содержание, структура и языковое оформление устного выступления.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Афанасьев, В. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / В. В. Афанасьев, О. В. Грибкова, Л. И. Уколова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 154 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02890-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/514435> (дата обращения: 05.04.2023).
2. Байбородова, Л. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / Л. В. Байбородова, А. П. Чернявская. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 221 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06257-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/513258> (дата обращения: 05.04.2023).
3. Дрещинский, В. А. Методология научных исследований : учебник для вузов / В. А. Дрещинский. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 274 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07187-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/514505> (дата обращения: 05.04.2023).
4. Мокий, В. С. Методология научных исследований. Трансдисциплинарные подходы и методы : учебное пособие для вузов / В. С. Мокий, Т. А. Лукьянова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 229 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13916-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515431> (дата обращения: 05.04.2023).
5. Неумоева-Колчеданцева, Е. В. Основы научной деятельности студента. Курсовая работа : учебное пособие для вузов / Е. В. Неумоева-Колчеданцева. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 119 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09443-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/494059> (дата обращения: 05.04.2023).
6. Методические рекомендации по дисциплине "Основы научно-исследовательской работы" [Электронный ресурс] : для направления подготовки 45.03.02 "Лингвистика" / АмГУ, ФМО ; сост. Н. В. Ройба. - Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2017. - 15 с. - Режим доступа : http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/8652.pdf

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL

		https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
2	Электронная библиотечная система «IPRbooks» www.iprbookshop.ru	В ЭБС предоставлен доступ к изданиям по всем основным направлениям знаний (естественным, техническим, медицинским, общественным и гуманитарным наукам). ЭБС предназначена для использования в процессе обучения в высшей школе.
3	Электронная библиотечная система «Юрайт» https://urait.ru/	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	http://window.edu.ru	Единое окно доступа к образовательным ресурсам
2	https://scholar.google.ru/	GoogleScholar —поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин.
3	https://www.runnet.ru	RUNNet (RussianUNiversityNetwork) - научно-образовательная телекоммуникационная сеть, обеспечивающая интеграцию с зарубежными научно-образовательными сетями (NationalResearchandEducationNetworks, NREN) и с Интернет.
4	http://www.multitrans.ru/	Мультитран. Информационная справочная система «Электронные словари»
5	http://linguistic.ru/	Информационный портал о языках, лингвистике, переводе
6	http://www.learner.org/	Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа с обучающими текстовыми, аудио, видеоматериалами, тестами.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Занятия по дисциплине проводятся в специальных помещениях представляющих собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, а также текущего контроля и промежуточной аттестации.

Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации для большой аудитории. Все помещения, в которых проводятся занятия соответствуют действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно- библиотечным системам и к электронной информационно-образовательной среде университета.

Перечень материально- технического обеспечения включает лекционные аудитории (оборудованные видеопроекторным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения, экраном и имеющие выход в сеть в Интернет), помещения для проведения практических занятий (оборудованные учебной мебелью), библиотеку (имеющую рабочие места для студентов, оснащенные компьютерами с доступом к базам данных и сети Интернет), компьютерные классы. Учебный процесс обеспечен

необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета».